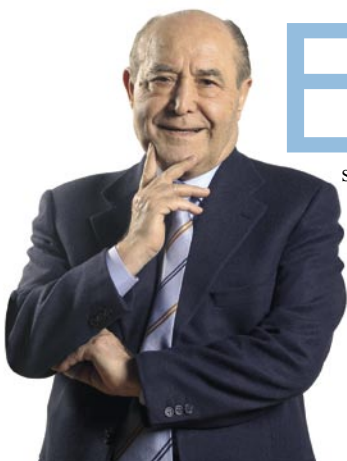




Buone Feste
Season's greetings
Season's greetings
BUONE FESTE



Elevatori nacque nel 1972, come risposta all'esigenza sentita da tutti gli operatori nel campo del trasporto verticale (ascensori, montacarichi, scale e marciapiedi mobili, impianti funiviari e apparecchi di sollevamento in generale). L'idea della rivista venne a me e al professor Giorgio Paolini, allora direttore della Sezione Costruzione Macchine del Politecnico di Milano. Allora ci accorgemmo che mancava un sistema per comunicare, scambiare informazioni e conoscenze tecniche all'interno del settore. In questi anni Elevatori è cresciuta costantemente sino a raggiungere gli attuali livelli sulla ribalta internazionale. Oggi Elevatori è la rivista che in ambito internazionale vede riconosciuto il suo ruolo

di leadership a livello tecnico.

Nel solco di questa tradizione, ormai più che trentennale, abbiamo deciso di offrire un nuovo servizio ai nostri lettori e al settore tutto.

In occasione di Lift 2008, la vetrina internazionale dell'ascensorismo italiano ed europeo, Elevatori ha prodotto una pratica guida tecnica, uno strumento base per tutti coloro che, a livello professionale, si occupano di trasporto verticale. Il volumetto raccoglie 12 articoli della rubrica "Come Funziona", opera dell'ingegner Roberto Cottardo. Articoli che hanno riscosso uno strepitoso successo tra i nostri lettori e tra un folto pubblico di operatori italiani e internazionali. Rispondendo alle numerose richieste ricevute, abbiamo deciso di raccogliere tali articoli in un libro che distribuiremo gratuitamente a tutti i visitatori e gli espositori di Lift 2008.

Ma non solo. Il libro verrà spedito anche a tutti gli abbonati e sarà distribuito gratuitamente anche in occasione delle principali fiere, seminari tecnici, corsi di aggiornamento e convegni, in Italia e all'estero. In totale faremo circolare oltre 15.000 copie della prima edizione del volume.

Colgo l'occasione per ringraziare l'autore del volume e tutti coloro che hanno contribuito a pensarlo e realizzarlo.

La forza della nostra squadra è nello spirito che ci anima.

Nello spirito di servizio verso il nostro pubblico.

Nello spirito di migliorarci costantemente.

Giuseppe Volpe

Fondatore ed editore

Elevatori - The European Elevator Magazine

Elevatori magazine was founded in Milan in 1972. This was the answer to the need felt by the people operating in the vertical transportation industry (passenger lifts, goods lifts, escalators, moving walks, aerial ropeways and lifting equipment in general).

The idea of a magazine was mine and professor Giorgio Paolini's, the latter at the time was Director of the Machine Construction Department of the Polytechnic of Milan.

We felt the need for a system to communicate, exchange technical information and knowledge within the lift industry. Over the years, Elevatori has been constantly growing, to reach its present international standing.

Today Elevatori is recognised by the international vertical transportation operators as the leader from the technical point of view.

In the wake of our more than thirty-year long tradition, we decided to offer a new service to our readers and to all the international lift industry.

On the occasion of Lift 2008, the showcase of the Italian and European vertical transportation industry, Elevatori produced a technical guidebook meant to be a basic instrument for all those working as professional in our industry. This guidebook collects 12 articles by engineer Roberto Cottardo, published in the "How It Works" column. These articles received a very large success among our readers and even among Italian and international operators who had the opportunity to read them.

In response to the large number of requests we received in the past months, we decided to include all these articles in a guidebook that will be distributed free of charge to all visitors and exhibitors attending the Lift 2008 expo.

But it is not over yet. The guidebook will be sent free to all our subscribers and it will be distributed at the most important exhibitions, technical seminars, training courses and meetings in Italy and abroad. In total we will circulate more than 15,000 copies of the book first edition.

I would like to thank the author of the book and all the people that contributed to think about it and produce it.

The force of our team is in the spirit animating us all.

The spirit for servicing our public.

The spirit to constantly improve ourselves.

Giuseppe Volpe

Founder and editor

Elevatori - The European Elevator Magazine

Nel prossimo numero / In the next issue

Attualità: Lift 2008

Attualità: Modernizzazione degli ascensori in Europa dell'Est

Tecnica: Ciclo di vita del trasporto verticale

Topical Subjects: Lift 2008

Topical Subjects: Lift modernisation in Eastern Europe

Techniques: Vertical transportation life cycle

Venite a trovarci a
Visit us at



Lift 2008

12-15 Novembre / November

Milano, Italy